Porównanie tłumaczeń Przysłów 31:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nie królom, o Lemuelu, nie królom pić wino, a książętom – gdzież\* do piwa!\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) gdzież, wg qere אֵי (’e); ketiw אֹו (’o). Przy em. do אַּוֵה (’awweh): a książętom pragnąć piwa. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) piwo, ׁשֵכָר (szechar), lub: mocny napój. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>240 20:1</x>; <x>290 28:7</x> [↑](#footnote-ref-4)